



Dni Twardogóry za nami

Było to chyba najcieplejsze święto naszej gminy w jej 15-letniej historii, albowiem zarówno w sobotę, jak i w niedzielę temperatura oscylowała w granicach 30 stopni. Wystąpili: Kombii, Brodka, Rafał Brzozowski i Happy End

str. 6

ABSOLUTORIUM PRYZNANE



Twardogórscy radni jednogłośnie opowiedzieli się za absolutorium dla burmistrza z tytułu wykonania budżetu za 2013 rok.

str. 2

Likwidacja punktu kasowego przy ulicy Ratuszowej

Z przykrością zawiadamiamy, że Bank Spółdzielczy w Oleśnicy Oddział w Twardogórze z dniem 28 czerwca 2014r. zaprzestaje przyjmowania wpłat gotówkowych w punkcie kasowym przy ulicy Ratuszowej (obok Żabki). Według informacji Banku wpłaty na rzecz Gminy Twardogóra będzie można dokonywać bez opłat w oddziale przy ulicy Długiej 1 w Twardogórze. Za utrudnienia wynikłe z zachowania Banku Spółdzielczego w Twardogórze serdecznie przepraszamy mieszkańców Gminy Twardogóra.

Inwestycje

Chodnik do Chełstowa oraz przebudowana ulica Długa zostały oficjalnie oddane do użytku.

str. 4

Wakacje rozpoczęte

Uczniowie placówek oświatowych z terenu gminy Twardogóra rozpoczęli wakacje.

str. 9

Sportowe sukcesy

5 medali zdobyli zawodnicy twardogóskiego MLKS Echo w Wojewódzkich Mistrzostwach Młodzików.

str. 10

Noc Świętojańska

Biblioteka Publiczna objęła patronatem przedsięwzięcie zrealizowane przez grupę "Twórczy Tandem".

str. 11

Wakacje z...

Bibliotekę i GOSiRem czyli szereg bezpłatnych zajęć oraz atrakcji dla dzieci i młodzieży z terenu miasta i gminy Twardogóra.

str. 8,12

Twardogórcy radni jednogłośnie opowiedzieli się za absolutorium burmistrza z tytułu wykonania budżetu za 2013 rok. Uczynili to na XXXVII sesji 27 czerwca. Jan Dżugaj uzyskał poparcie jednogłośnie rajców. Tytuł samo pozytywnie oceniło sprawozdanie finansowe za 2013 rok.

JAKIE INWESTYCJE

Odbiór chodników Chełstów - Chełstówek oraz drogi zawartej w ul. Długiej, przebudowa wielofunkcyjnych boisk szkolnych na tartanowe w Goszczu, Grabownie Wielkim i przy SP nr 1 w Twardogórze, to tylko kilka z wielu inwestycji, o których mówi burmistrz.

7 DECYZJI

Informację na temat rent planistycznych, jak i zgłoszonych żądań odszkodowawczych z tytułu uchwalenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego przedstawił kierownik referatu infrastruktury technicznej Aleksander Król. Sprawozdanie dotyczyło okresu od 1.03.2012 do 31.05.2014. Do urzędu nie wpłynął żaden wniosek zgłoszenia żądania z tytułu zmniejszenia war-

wypowiedział umowę dzierżawy na ten lokal i zawiesił działalność w tej części miasta. Powód? Zbyt małe zyski. Płatność gotówkową na rzecz gminy można uiszczać w oddziale Banku Spółdzielczego przy ul. Długiej, z którym to samorząd w Twardogórze ma podpisaną umowę na obsługę budżetu.

ZGODNIE Z PLANEM

Omawiając sprawozdanie finansowe, burmistrz przyznał, że wszystkie istotne zamierzenia, a więc dochody i wydatki, zostały zrealizowane zgodnie z planem. Nieoczekiwanie najobszerniejsza była ta część jego wystąpienia, w której omówił to, czego nie udało się wykonać w 2013 r. Jan Dżugaj: – Nie udało się wykonać przetargu na odbiór odpadów komunalnych, ale też wcale tego nie chcie-



my to znacznie korzystniej.

APEL BURMISTRZA

Stojąc przy mównicy, Jan Dżugaj podziękował wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji budżetu, jak również przedstawicielom gminnych jednostek samorządowych za to, że dobrze spożytkowali przeznaczone dla nich pieniądze. Do radnych zwrócił się z apelem: – Zadajmy sobie pytanie, czy zostały rozwiązane wszystkie najpilniejsze problemy?

NIE DOCENIAMY

Absolutorium z tytułu wykonania budżetu burmistrz Jan Dżugaj uzyskał już po raz 14 w swojej samorządowej pracy. Po raz drugi, gdy przewodniczącym rady miejskiej jest Andrzej Obiegło, który stwierdził: – Przyzwyczajiliśmy się już do sukcesów, więc nie zawsze doceniamy nowe rzeczy wokół nas, ani ludzi, którzy je tworzą.

Według niego, gmina Twardogórze jest teraz w okresie zrównoważonego rozwoju, przy bardzo bezpiecznym

poziomie zadłużenia, co pozwala jej mieszkańcom ze spokojem i umiarkowanym optymizmem patrzeć w przyszłość.

BUDŻET ZA 2013 R.

W LICZBACH

Dochody wykonane zostały w wysokości 39 191 622 zł, co stanowiło 93,56 % planu. Wydatki natomiast zrealizowane zostały w wysokości 41 324 493 zł, co dało 91,58 % planu. Wydatki inwestycyjne wykonano w wysokości 14 129 445 zł, co stanowiło 91% planu. Wydatki bieżące zrealizowano w kwocie 27 195 047 zł. Planowany deficyt zrealizowany został w wysokości 2 132 870 zł. Budżet za 2013 r. zamknął się wynikiem dodatnim w wysokości 1 071 441 zł. Zadłużenie na koniec roku 2013 wyniosło 14 173 560 zł.

PODJĘTE UCHWAŁY DOTYCZYŁY:

- zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2013 r. i udzielenia burmistrzowi absolutorium z tytułu jego wy-



tości gruntów. Jeżeli chodzi o renty planistyczne, to wydano 7 decyzji na łączną kwotę 22 642 zł. Dotyczą one głównie działek, które zostały uchwalone w MPZP w Moszycach. Po wycenie i po wyliczeniu wzrostu wartości nieruchomości taka decyzja zostanie również wydana w stosunku do jeszcze jednej działki.

NIE OPŁACAŁO SIĘ

Na sesji została przedstawiona informacja o tym, że z dniem 28.06 br. twardogórski oddział Banku Spółdzielczego w Oleśnicy nie będzie już funkcjonować w rynku. Bank

liśmy. Mimo, że niektórzy o renty planistyczne, to wydano 7 decyzji na łączną kwotę 22 642 zł. Dotyczą one głównie działek, które zostały uchwalone w MPZP w Moszycach. Po wycenie i po wyliczeniu wzrostu wartości nieruchomości taka decyzja zostanie również wydana w stosunku do jeszcze jednej działki.

liśmy. Mimo, że niektórzy o renty planistyczne, to wydano 7 decyzji na łączną kwotę 22 642 zł. Dotyczą one głównie działek, które zostały uchwalone w MPZP w Moszycach. Po wycenie i po wyliczeniu wzrostu wartości nieruchomości taka decyzja zostanie również wydana w stosunku do jeszcze jednej działki.

liśmy. Mimo, że niektórzy o renty planistyczne, to wydano 7 decyzji na łączną kwotę 22 642 zł. Dotyczą one głównie działek, które zostały uchwalone w MPZP w Moszycach. Po wycenie i po wyliczeniu wzrostu wartości nieruchomości taka decyzja zostanie również wydana w stosunku do jeszcze jednej działki.

konania;

- zmian w budżecie i budżetu gminy na rok 2013

Zmniejszono o 142.884 zł dochody z kwoty 40.419.181,87 zł do 40.276.297,87 zł a wydatki z 38.542.822,87 do

kwoty 38.399.938,87 zł.

Zmiany wynikają m.in. ze zmniejszenia dofinansowania przez Samorząd Województwa Dolnośląskiego na „Przebudowę pasa drogowego w zakresie komunikacji

pieszej we wsi Chełstówek-Chełstów (wynika z kwoty po przetargu) oraz ze zwiększenia środków na „modernizację boisk sportowych i przyszkolnych w Grabownie Wielkim i Goszczu”.

- zmiany wieloletniej prognozy finansowej;
- zatwierdzenia planu prac komisji strategii i rozwoju gminy, rewizyjnej oraz budżetowo - finansowej Rady Miejskiej na II półrocze 2014 r.

Z XXXVI SESJI RADY MIEJSKIEJ W TWARDOGÓRZE

XXXVI Sesja Rady Miejskiej w Twardogórze odbyła się 29 maja.

O realizacji najważniejszych inwestycji poinformował wiceburmistrz Jan Bernacki - Pełniący Funkcję Burmistrza od 20 maja, a krótkie sprawozdanie z realizacji programu współpracy z organizacjami pozarządowymi za rok 2013 przedłożył podinspektor ds. administracyjno-prawnych Łukasz Gargula.

Gmina Twardogóra zawarła w tym czasie siedem umów z klubami sportowymi. Ponadto podpisała umowy: z Caritasem na dowóz osób niepełnosprawnych do Dobroszcza oraz z Fundacją na rzecz Profilaktyki i Rehabilitacji Dzieci na zadanie Ochrona i Promocja Zdrowia. Zawarto również umowę ze Stowarzyszeniem „VIVA ART” na ożywianie lokalnych zabytków. W ramach tego programu zorganizowano w kościele pw. Św. Trójcy koncerty. Łącznie dotacje w roku ubiegłym wyniosły: 154.304,40 zł.

Wszystkie organizacje złożyły stosowne sprawozdania i rozliczyły otrzymane dotacje - na zakończenie dodał Łukasz Gargula.

Po nim głos zabrała kierownik Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej

Bożena Dżugaj, która oceniła zasoby pomocy społecznej M-GOPS-u, w oparciu o analizę lokalnej sytuacji społecznej i demograficznej. Jej informacje dotyczyły takich obszarów tematycznych, jak: infrastruktura, kadra, organizacje pozarządowe oraz nakłady finansowe na zadania pomocy społecznej. Ponadto oceniła osoby i rodziny

korzystające z pomocy społecznej, rodzaje ich problemów oraz rozkład ilościowy. Podczas analizy istniejących problemów i potrzeb przy planowaniu budżetu na kolejne okresy Bożena Dżugaj zwróciła uwagę na fakt, że z roku na rok ubywa mieszkańców gminy Twardogóra oraz zwiększa się liczba osób w podeszłym wieku. Inne ważne wymienione aspekty to: zabezpieczenie środków na usługi opiekuńcze dla osób starszych i niepełnosprawnych w miejscu ich zamieszkania; zapewnienie środków na pokrycie odpłatności za pobyt mieszkańców przebywających w domach pomocy społecznej; zabezpieczenie środków na realizację zadań wynikających z przepisów ustawy o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej; zapewnienie środków na pomoc osobom bezdomnym korzystającym z możliwości zamieszkania w schronisku; rozwój poradnictwa specjalistycznego (prawnego, psychologicznego i rodzinnego) osobom i rodzinom, które wykazują potrzebę wsparcia w rozwiązywaniu swoich problemów życiowych; potrzeba mieszkań socjalnych dla osób eksmitowanych.

NAJWAŻNIEJSZE PODJĘTE UCHWAŁY DOTYCZYŁY NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:

- zmian budżetu i w budżecie gminy na 2014 r. – Główne zmiany w zakresie dochodów, jak i wydatków, związane są ze sprzedanymi IIpej nieruchomościami w Chełstówku na terenie podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej – wyjaśniła skarbnik



Izabela Kłowska. Dochody zwiększono o 208 000 zł do kwoty 40.419.181 zł, natomiast wydatki o 214.420 zł do kwoty 38.542.822 zł;

- udzielenia pomocy finansowej w formie dotacji celowej dla powiatu oleśnickiego: 50 000 zł na przebudowę drogi powiatowej Goszcz-Syców i 100 000 zł na wykonanie nakładki bitumicznej w Łazisku;
- określenia zasad zwrotu wydatków na pomoc rzeczową, zasiłków okresowych i zasiłków celowych pod warunkiem zwrotu w części lub w całości. Powyżej 100% do 130% wysokości dochodu osoby lub rodziny w stosunku do kryterium dochodowego – 30% zwrotu; powyżej 130% do 150% - 50% zwrotu; powyżej 150% do 200% - 80% zwrotu i powyżej 200% - 100% zwrotu;
- określenia wysokości oraz szczególnych warunków i trybu przyznawania i zwrotu zasiłku celowego na ekonomiczne usamodzielnienie. Wysokość zasiłku ustalono na kwotę 2.500 zł;
- zasad sprzedaży budynków i lokali mieszkalnych oraz gruntów zabudowanych tymi

budynkami i lokalami. Sprzedaż lokali mieszkalnych na rzecz najemców następuje bez przetargu. Wolne lokale mieszkalne, nie oddane w najem, są przeznaczone do sprzedaży w drodze przetargu. Zapłata za sprzedaż budynków lub lokali mieszkalnych w trybie bezprzetargowym może być dokonywana w systemie ratalnym. W przypadku zapłaty całej należności jednorazowo, udzielona zostanie bonifikata w wysokości 30% od ceny lokalu lub budynku;

- Radni uznali za bezzasadną skargę Mieczysława Pawłowskiego z Chełstowa na burmistrza Twardogóry, zawartą w piśmie z 22.05.2014 r. Skarżący wniósł o ponowne wybudowanie zjazdu z drogi powiatowej nr 1465 D na jego działkę nr 144 w miejscowości Chełstów. Uzasadnieniem odmowy wykonania wizje terenowe, wizytacje i weryfikacje zdjęć oraz map nie potwierdzające istnienia wcześniej zjazdu w miejscu wskazywanym przez wnioskodawcę.

ODEBRANE INWESTYCJE

Prawie 2,5-kilometrowy chodnik od drogi "tartacznej" w Chełstówku do Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chełstowie został oficjalnie przekazany do użytkowania 23 czerwca 2014 r.



Odcinek przy drodze wojewódzkiej i powiatowej wybudowała firma "Geo-Bud" za kwotę 599 508,27 zł. Na zadanie „Kształtowanie obszaru przestrzeni publicznej poprzez przebudowę pasa drogowego w zakresie wykonania nawierzchni dla komunikacji pieszej we wsi Chełstów i Chełstówek” gmina uzyskała dofinansowanie w wysokości 75 proc. kosztów kwalifikowanych w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW



na lata 2007-2013. Trzy dni później odebrany został ostatni etap remontu ulicy Długiej. Inwestycję wykonała firma Gembiak-Mikstacki za kwotę 673 533,77 zł. Zakres prac na odcinku od ulicy Wielkopolskiej do skrzyżowa-

nia z ulicą Grunwaldzką obejmował nowe nawierzchnie jezdni i chodników z pełną konstrukcją, zabezpieczenie istniejącej infrastruktury, wymianę wpustów ulicznych, włazów i pokryw urządzeń. Została także uregulowana szerokość jezdni.

BOISKA DO REMONTU

Umowa na remont wielofunkcyjnego boiska przy Szkole Podstawowej w Goszczu została podpisana w środę 18 czerwca. Do końca wakacji inwestycja powinna się zakończyć. W ramach prowadzonych prac powstanie boisko wielofunkcyjne o powierzchni poliuretanowej o rozmiarach 37 x 23,5 m. Na obiekcie znajdują się w pełni wyposażone boiska do piłki ręcznej 20 x 34 m, do gry w siatkówkę 9 x 18 m i do koszykówki 15 x 28 m. Wykonawca, firma BELLSPORT Grzegorz

Leszczyński z Bytomią, został wybrany w przetargu nieograniczonym. Wartość wykonanych przez niego prac wyniesie 213 869,51 zł. Ta sama firma wyremontuje również boisko przy Szkole Podstawowej w Grabownie Wielkiej za 147 949,37 zł.

NOWA DROGA W CHEŁSTÓWKU

Drogę w Chełstówku przebuduje firma POLDRÓG z Drawska Pomorskiego za 87 414,87 złotych. Nowa droga dojazdowa do gruntów rolnych będzie gotowa do końca lipca. Wykonany zostanie blisko 400 m odcinek zlokalizowany przy drodze wojewódzkiej 448 - pierwsza droga w lewo przy wjeździe do Chełstówka od strony Goli Wielkiej.

KOLEJNE WIATY

Drewniane wiaty rekreacyjne zamontowane zostały w Twardogórze przy stawie w okolicach ul. Partyzantów (przy tzw. gliniankach) do użytku m.in. PZW oraz, w ramach funduszu sołectkiego, na placu rekreacyjnym w Domaślawicach. Wiaty dostarczyła firma BUDO-AS Andrzej Torza z Ostrzeszowa za 11 000 zł.

REMONT OŚRODKA ZDROWIA

Trwa przebudowa Wiejskiego Ośrodka Zdrowia w Goszczu. Konsorcjum firm z Krotoszyna: Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane KUBIAK i Firma Handlowo-Usługowa Eugeniusza Grześkowiaka realizuje obecnie instalacje sanitarne. Zakończenie remontu planowane jest do końca sierpnia. Koszt inwestycji to 230 461,27 zł.

JAŚNIEJ PRZY DROGACH

W ramach umowy z Tauronem na konserwację i eksploatację oświetlenia drogowego postawiono 4 dodatkowe punkty oświetleniowe w Chełstówku (droga przy placu zabaw). Kolejne planowane są przy drodze gruntowej przy ul. Leśnej i w Brodowcach oraz wymagające pozwoleń na budowę: w Kolonii Grabowno Wielkie, Kolonii Sosnowce i przy ulicy Jodłowej w Goszczu.

TRZECI WĄWÓZ

Opracowana została koncepcja zagospodarowania kolejnego wąwozu wzdłuż Skorynii - od torów kolejowych do piekarni. Na podstawie opracowanego programu funkcjonalno-użytkowego będzie możliwe zlecenie robót budowlanych w formule „zaprojektuj i wybuduj”.

PROJEKTY

W trakcie opracowywania jest dokumentacja projektowa dotycząca remontu dachów i elewacji zespołu pałacowego w Goszczu oraz projekt

aranżacji wnętrza byłej stajni oraz placu - strefy wejściowej do pałacu od strony drogi wojewódzkiej. Trwa również postępowanie administracyjne związane z opracowaniem projektu kanalizacji sanitarnej w Goszczu i Grabownie Wielkiej. Zlecony jest także projekt zagospodarowania budynku dworca PKP z przyległym terenem z przeznaczeniem na centrum przedsiębiorstw oraz projektowana jest przebudowa odcinka drogi wojewódzkiej - od nowego ronda do przystanku PKS w Chełstówku, z możliwością obniżenia drogi pod wiaduktem. W ramach porozumienia z Dolnośląską Służbą Dróg i Kolei planowany jest projekt chodnika w Goszczu przy ulicy Milickiej.

PLAC ZABAW

W pierwszej dekadzie lipca zostanie



oddany do użytkowania przebudowany plac zabaw przy ul. Ogrodowej w Twardogórze. Przedsiębiorstwo Usługowe Ekolas z Przygodzic, za kwotę 129 200,36 zł, wybuduje plac z bezpieczną nawierzchnią amortyzującą, ogrodzeniem i zestawami zabawowymi z wieżami, zjeżdżalnią, pomostami, huśtawkami, karuzelą i urządzeniem linowym ze ścianką wspinaczkową.

NOWE URZĄDZENIA NA PLACU ZABAW

Gmina Twardogóra doposażyła za 8 tys. zł plac zabaw przy Miejskim Przedszkolu. Najmłodsi mogą korzystać z dwóch huśtawek czteroosobowych oraz urządzenia rekreacyjnego "drzewo".

DROGA PRZY POLNEJ

Około 100 m odcinek nowej na-

wierzchni z kostki betonowej został wykonany na ul. Polnej od strony ul. Sportowej. Wcześniej wykonana została kanalizacja deszczowa z wpustami ulicznymi oraz zamontowana została linia energetyczna zasilająca oświetlenie drogowe. Prace przy kanalizacji wykonane zostały w około 75 proc. Zakończenie planowane jest przed 28 sierpnia. Roboty wykonuje BUDI A - Standard Sp. z o.o. z Oleśnicy



za 614 657,22 zł.

DROGI W REMONCIE

Trwają remonty dróg gruntowych. Obecnie wykonywane są w Sosnowce, kolejne będą w Drogoszowicach, Grabownie Małym, Drożdżynie, Drągowie i Drągówku. Wykonanie już zostały w Goli Wielkiej, Goszczu, Trzech Chałupach i Olszówce. Przepraszamy za utrudnienia.

REMONT NA PARTYZANTÓW

Podpisana została umowa na wykonanie około 200 m nakładki bitumicznej na ul. Partyzantów - odcinek od ul. Wielkopolskiej do pawilonu HPS. Wykonanie remontu planowane jest do 3 sierpnia.

PRZETARGI**15.07.2014, godz. 12.00, sala nr 19 w Urzędzie Miasta i Gminy**

Twardogóra, ul. Krótka, dz. nr 54/13 AM 25 o pow. 0,0202 ha, zgodnie z miejscowym planem - teren zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej oraz usług. Nieruchomość zabudowana dwoma budynkami gospodarczymi bez pokrycia dachowego i drzwi z przeznaczeniem do rozbiórki. Cena wywoławcza 35 400 zł, wadium płatne do 11.07.2014 w kwocie 3 540 zł. Do ceny zostanie doliczony podatek Vat 23%.

22.07.2014, godz. 12.00, sala nr 19 w Urzędzie Miasta i Gminy

Nowa Wieś Goszczańska 34c, dz. nr 122/4 AM 3 o pow. 0,0634 ha; dz. nr 122/1 AM 3 o pow. 0,0579 ha i dz. nr 121/3 AM 3 o pow. 0,0990 ha; cena wywoławcza 49 000 zł, wadium płatne do 18.07.2014 - 4 900 zł; Lokal mieszkalny nr 4 o pow. 71,64 m.kw. w udziale 23,97% w nieruchomości wspólnej i gruncie - lokal po pożarze do kapitalnego remontu; komórki gospodarcze o łącznej pow. 15,39 m.kw. w udziale 8,29% w nieruchomości wspólnej i gruncie; segment gospodarczy o pow. 18,12 m.kw. w udziale 10% w nieruchomości wspólnej i gruncie - pom. do kapitalnego remontu.

22.07.2014, godz. 13.00, sala nr 19 w Urzędzie Miasta i Gminy

Goszcz, dz. nr 148/4 o pow. 0,2306 ha (cena wywoławcza 77 200 zł, wadium 7 720 zł) • Goszcz, dz. nr 148/5 o pow. 0,2244 ha (cena w. 78 900 zł, wadium 7 890 zł) • Goszcz, dz. nr 148/6 o pow. 0,2370 ha (cena w. 83 400 zł, wadium 8 340 zł) • Goszcz, dz. nr 148/7 o pow. 0,2400 ha (cena w. 85 100 zł, wadium 85 100 zł) • Moszyce, dz. nr 152/20 o pow. 0,1188 (cena w. 41 400 zł, wadium 4 140 zł) • Sosnowka, dz. nr 91/8 o pow. 0,1395 ha (cena w. 52 600 zł, wadium 5 260 zł) • Sosnowka, dz. nr 91/9 o pow. 0,1809 ha (cena w. 58 700 zł, wadium 5 870 zł).

Brak planu zagospodarowania przestrzennego - teren pod budowę domu jednorodzinnego z garażem wraz z instalacjami; Wadium płatne do 18.07.2014; Do ceny zostanie doliczony podatek Vat 23%.

NA SPRZEDAŻ**Gmina Twardogóra informuje, że posiada w swym zasobie:**

- nieruchomość zabudowaną budynkiem mieszkalnym o powierzchni zabudowy 161 m² przeznaczonym do kapitalnego remontu - Twardogóra, ul. Henryka Sienkiewicza, dz. 82/28 AM 25 o pow. 0,0169 ha
- nieruchomość zabudowaną budynkiem dwukondygnacyjnym po byłej szkole w Łazisku o powierzchni zabudowy 444 m² oraz budynkiem gospodarczym o powierzchni zabudowy 48 - Łazisko 20, nr działki 5/2 AM 1 o pow. 0,43 ha

BYŁO TO CHYBA NAJCIEPLEJSZE ŚWIĘTO NASZEJ GMINY W JEJ 15-LETNIEJ HISTORII, ALBOWIEM ZARÓWNO W SOBOTĘ, JAK I W NIEDZIELĘ TEMPERATURA OSCYLOWAŁA W GRANICACH 30 STOPNI.

Dni Twardogóry za nami

Od piątku odbywały się imprezy towarzyszące: turnieje piłki nożnej dzieci, młodzieży i dorosłych oraz zawody strzeleckie i turniej tenisa ziemnego. Obchody oficjalnie rozpoczęły się w sobotnie popołudnie przejazdem motocyklistów ulicami miasta, po których z Rynku na plac imprezy przemaszerowały cztery orkiestry dęte: z Trzebnicy, Odolanowa, Krobi i Twardogóry. Muzycy zaprezentowali swój program w ramach VI. Przeglądu Orkiestr Dętych. Następnie wystąpiły przedszkolaki oraz uczniowie twardogórskiej "dwójki". Twórcy przeboju "Jak się masz, kochanie" czyli zespół Happy End rozpoczął wieczorne koncertowanie. Swoje "pięć minut" miała także laureatka VI. Gminnego Konkursu Piosenki Polskiej - Patrycja Szewczyk. Gwiazdą wieczoru była Brodka, znana z takich utworów jak: "Granda", "Dancing Shoes" czy "Warsowie". Sobotnie obchody zakończyły się zabawą taneczną z zespołem Pegaz. Również w niedzielę Twardogórzanie i ich goście bawili się całym rodzinami. Każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Szczególnie dzieci, dla których organizatorzy przygotowali atrakcyjny program. Maluchy mogły przez dwie godziny poskakać na bezpłatnych dmuchańcach i pobawić się z klaunem Baloniarzem. Mimo upału, chętnie brały udział w konkurencjach sprawnościowych, a za udział w nich każdy otrzymywał upominek i słodycze. Dużym zainteresowaniem cieszyło się również stoisko Stowarzyszenia Gmin Turystycznych Wzgórz Trzebnickich i Doliny Baryczy, gdzie dzieci mogły namalować wybrane motywy na torbach, które mogły zabrać ze sobą. Uczniowie ze Szkoły Podstawowej z Grabowna Wielkiego pokazali jak udzielać pierwszej pomocy, a wszystkim chętnym malowali twarze. Wesołym programem artystycznym zabawiły ze sceny Kosmokraki, które do wspólnego tańca zaprosiły dzieci wraz z rodzicami. Dopelnieniem atrakcji było wesołe miasteczko. Tym razem na scenie można było podziwiać pokaz szkoły tańca „Jast”, a także występy uczniów ze Szkoły Podstawowej z Goszcza i z „jedynki”. Wieczór koncertowy rozpoczął zespół Impuls, potem estrada należała do Rafała Brzozowskiego, któremu publiczność odśpiewała gromkie „Sto lat” z okazji obchodzonych 8 czerwca urodzin. Wraz ze swoim ulubieńcem widzowie wykonali „Za mały ten świat”, „Nie

mam nic” i „Magiczne słowa”. Kolejną gwiazdą była grupa Kombii, która wykonała kilkanaście utworów, przy których bawili się pokolenia Polaków. Nie zabrakło „Słodkiego miłego życia, bez chłodu, głodu i bicia”, albo innych utworów: „Avinion”, „Pokolenie”, „Black and white”, „Nasze rendez vous”, „Królowie życia” czy najnowszego „Jak pierwszy raz”, nominowanego do opolskich SuperPremier, który został zaśpiewany dwukrotnie. Na zakończenie dwudniowej imprezy niebo rozświetliły stupy sztucznych ogni.



WYNIKI KONKURENCJI SPORTOWYCH: ZAWODY STRZELECKIE - Karabin dowolny - grupa amatorów, seniorzy: 1. Marcin Konopnicki - 77 pkt. (na 100 możliwych), 2. Bartłomiej Łaski - 75 pkt., 3. Beata Szczypek - 74 pkt., 4. Malwina Sobczyk - 71 pkt., 5. Krzysztof Pater - 71 pkt.; samorządowcy: 1. Michał Pruski - 70 pkt., 2. Katarzyna Sobczyk-Pienio - 67 pkt., 3. Marcin Wrześniacki - 57 pkt., 4. Paweł Obiegło - 33 pkt., 5. Jan Bernacki - 28 pkt.; juniorzy: 1. Michał Rogala - 68 pkt., 2. Daniel Pienio - 63 pkt., 3. Magdalena Knap - 39 pkt., 4. Filip Zabięgły - 28 pkt., 5. Kacper Czerski - 18 pkt.; dziewczęta (kl. VI SP): 1. Wiktoria Wierzbicka SP Goszcz - 43 pkt. (na 50 możliwych), 2. Kaja Jędrzycko SP2 - 43 pkt., 3. Kinga Fajkowska SP1 - 42 pkt., 4. Patrycja Bogustawska SP1 - 42 pkt., 5. Wiktoria Ciszek - SP1 - 39 pkt., 6. Adrianna Gąsior - SP2 - 39 pkt.; chłopcy (kl. VI SP): 1. Mateusz Popowicz SP1 - 42 pkt. (na 50 możliwych), 2. Krystian Pienio SP1 - 40 pkt., 3. Kamil Wilk SP2 - 40 pkt., 4. Dawid Kozłowski SP2 - 39 pkt., 5. Wojciech Sania SP2 - 38 pkt., 6. Michał Domian SP2 - 38 pkt.; Konkurencje w grupie powszechnej: karabin dowolny: 1. Marcin Kos - 191 pkt. (na 200 możliwych), 2. Adam Nowicki - 189 pkt., 3. Mariusz Buda - 185 pkt.; pistolet sportowy: 1. Mirosław Marszałek - 182 pkt. (na 200 możliwych), 2. Aleksander Bajkowski - 175 pkt., 3. Marek Bernacki - 174 pkt.; pistolet centralnego zapłonu: 1. Marek Bernacki - 180 pkt. (na 200 możliwych), 2. Mirosław Marszałek - 166 pkt., 3. Adam Nowicki - 161 pkt. **TURNIEJ TENISA ZIEMNEGO PAR DEBLOWYCH**: 1. Bernacki Jerzy, Krasicki Tomasz, 2. Obiegło Krzysztof, Antos Wojciech. **TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ SZKOŁY PODSTAWOWYCH**: 1. SP Grabowno Wielkie, 2. SP Goszcz, 3. SP 1 Twardogóra, 4. SP 2 Twardogóra I, 5. SP 2 Twardogóra II. **TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ KAT. OPEN**: 1. Kocina, 2. Mixt, 3. Cieszyń, 4. WKS, pozostali: 95 TEAM, Drużyna Pierścienia, Grabowno, FC Albatrosy, Bogdaj, Jolisgarcon, 3 ACT, FC Przegrani, Dobroszyce.

Sanepid informuje

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Oleśnicy informuje, że podmioty działające na rynku spożywczym, prowadzące sprzedaż i produkcję pierwotną żywności pochodzenia roślinnego typu zboża, owoce, warzywa, zioła, grzyby hodowlane zobowiązane są złożyć wniosek o wpis do rejestru zakładów podlegających urzędowej kontroli. Szczegóły na stronie psse.olesnica.ibip.wroc.pl

POWYŻEJ ŚREDNIEJ KRAJOWEJ

W tegorocznym teście na zakończenie szóstych klas, do którego przystąpiło 130 uczniów, średnia w szkołach Gminy Twardogóra wyniosła 26,9 punktów. Nasi szóstoklasiści uzyskali lepszy wynik od średniej powiatu (26,6), województwa (25,4) i kraju (25,82). Najlepiej test wypadł w Szkole Podstawowej w Grabownie Wielkim, w której średni wynik wyniósł 29,1. Pozostałe szkoły uzyskały następujące rezultaty: SP 2 - 26,9, SP Goszcz - 26,7, SP 1 - 26,5.

WAKACJE Z BIBLIOTEKĄ

TWARDOGÓRA

- 7 lipca, 12:00 - głośne czytanie wierszy Tuwima + teatryki
- 7 lipca, 15:00 - warsztaty Decoupage dla młodzieży gimnazjalnej, ponadgimnazjalnej i dla dorosłych (materiały własne: drewniana deseczka kuchenna + papierowa serwetka)
- 8 lipca, 11:00 - zajęcia plastyczne - robienie aniołków z masy solnej
- 9 lipca, 12:00 - zajęcia plastyczne - orgiami
- 10 lipca, 11:00 - Angielski w bibliotece - karaoke i turniej gier na platformie FunEnglish.pl
- 11 lipca, 12:00 - projekcja fragmentu bajki „Roszpunka” + zajęcia plastyczne - robienie laleczek/kolorowanek.

- przez całe wakacje w każdą środę zajęcia plastyczne o godz. 14:30
- "Z książkami w daleki świat" - loteryjka wakacyjna z fantami dla czytelników działu dla dzieci i młodzieży - 11-22.08 lub do wyczerpania zapasów.
- wystawy - do końca sierpnia:
 - fotograficzna "Kamienice z Doliny Baryczy w całości i w szczególności"
 - ceramiczna "Młodzi twardogórcy ceramicy" - wystawa prac Ogniska Plastycznego Atelier 43

GRABOWNO WIELKIE - lipiec i sierpień

- "Mądra głowa zna przysłowia" - czytanie na placu szkolnym - poniedziałki, 11:00
- projekcja filmów na dużym ekranie - środy, 10:00
- zajęcia plastyczne dla dzieci - czwartki, 11:00
- gry komputerowe dla młodzieży gimnazjalnej i starszych - poniedziałki, środy i piątki, 12:00 - 13:00.
- Centrum Edukacji Dziecięcej - 12 ważnych opowieści - piątki, 10:00.

GOSZCZ

- przez całe wakacje turnieje gier stolikowych (szachy, domino, młynek) i komputerowych dla dzieci i młodzieży, dla najmłodszych gry karciane
- w każdy piątek o godz. 16:00 - zajęcia plastyczne dla najmłodszych (kolorowanki i wycinanki) oraz wyświetlanie lub czytanie bajek

Poczytaj mi mamo, poczytaj mi tato

Rodzinne "Czytanie na polanie", w ramach Międzynarodowego Dnia Rodzin, odbyło się 18 czerwca na ścieżce edukacyjno - przyrodniczej w Twardogórze. Akcję swoim patronatem objęła para prezydencka Anna i Bronisław Komorowscy. Wzięli w niej udział zarówno starsi, jak i młodszy twardogórzanie, którzy czytali legendy twardogórskie autorstwa Bożeny Hołubki, rozwiązywali konkursy literackie "Królowa Skorynia" i "Twarda Góra", uczestniczyli w zabawach ruchowych i plastycznych. Trudno było wyłonić zwycięską rodzinę. Jury w składzie: Beata Pięta, Anna Rydyk, Marta Mazepa i Paulina Studzińska postanowiło nagrodzić wszystkie rodziny - nie tylko za wiedzę, ale również za zaangażowanie i aktywność. Każdy młody zawodnik literackiego turnieju otrzymał książkę i twardogórską kolorowankę. Po wspólnym, rodzinnym czytaniu i zmaganiach quizowych przyszedł czas na zabawy z chustą klanzy, relaks przy płótnie malarskim oraz wspólne ognisko.



Festyn w przedszkolu

W niedzielę 15 czerwca w Miejskim Przedszkolu z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze odbył się Festyn Rodzinny. Uczestników i zaproszonych gości przywitała dyrektor przedszkola Anna Wrześniacka. W imprezie wzięły udział dzieci (w tym uczęszczające do przedszkola)

z rodzinami, na które czekało wiele atrakcji i nagród. Przedszkolaki śpiewając ze sceny piosenki umilały czas uczestnikom spotkania. Burmistrza reprezentowała inspektor ds. oświaty Wioletta Cijka. Festyn zakończył się późnym popołudniem w rodzinnej atmosferze.



EGZAMIN GIMNAZJALNY

część humanistyczna: język polski: 63,5 (65,6), historia i WOS: 52,1 (57,1); **część matematyczno-przyrodnicza:** matematyka: 46,6 (45,7), przedmioty przyrodnicze: 48,5 (50,9); **języki obce:** angielski - podstawowy: 57,5 (66,3), angielski - rozszerzony: 33,4 (48,3), niemiecki - podstawowy: 47,7 (54), niemiecki - rozszerzony: 23 (36,9) (w nawiasach - średnia dla województwa dolnośląskiego)

Audyt wewnętrzny w Gminie Twardogóra przeprowadzi firma ALPHA Tomasz Zaremba ze Skórzewa, która złożyła najkorzystniejszą ofertę.

Już wakacje

Rok szkolny 2013/2014 za nami. W środę 25 czerwca jego zakończenie obchodziło Niepubliczne Przedszkole Sióstr Opatrzności Bożej, w czwartek zerówki z Miejskiego Przedszkola i absolwenci Gimnazjum nr 1. W piątek z nadejściem wakacji cieszyli się pozostali uczniowie. Absolwenci gimnazjum, jak co roku, rozpoczęli pożegnanie ze szkołą, prowadzeni przez orkiestrę, od przemarszu ulicami miasta. Dyrektor Anna Siwa, odchodząca po wakacjach na emeryturę, została pożegnana przez władze miasta. Pan Paweł Olszański otrzymał akt powierzenia stanowiska dyrektora, które będzie pełnił od 1 września br. Uczestnicząc w obchodach zakończenia roku burmistrz dziękował nauczycielom za pracę. Pogratulował także wszystkim podstawówkom osiągnięcia bardzo dobrego wyniku ze sprawdzianu szóstoklasistów. Poinformował, że uczniowie w Goszczu, Grabownie Wielkim będą mieli w nadchodzącym roku szkolnym możliwość korzystania z boisk o bezpiecznej nawierzchni syntetycznej, która zastąpi dotychczasowy asfalt. Do końca wakacji pracownie informatyczne naszych szkół zostaną wyposażone w nowe komputery. Każda z pałocówek przygotowała oprawę artystyczną uroczystości. Życzymy wszystkim uczniom, ich rodzicom i nauczycielom udanych wakacji. Zapraszamy do korzystania z obiektów gminnych oraz oferty przygotowanej na lato przez GOSiR i Miejską Bibliotekę.



Nagrody rzeczowe od burmistrza, za najwyższą średnią w szkole i udział w licznych konkursach, otrzymali: Agnieszka Sobińska (Gimnazjum nr 1, kl. III, śr. 5,6), Magdalena Sobińska (Szkoła Podstawowa w Goszczu, kl. VI, śr. 6,0), Magdalena Gojny (Szkoła Podstawowa w Grabownie Wielkim, kl. VI, śr. 5,6), Anna Mazur (Szkoła Podstawowa nr 1, kl. V, śr. 6,0), Julia Henczel (Szkoła Podstawowa nr 2, kl. VI b, śr. 5,55) oraz Damian Szuster (Szkoła Podstawowa nr 2, kl. VI a, śr. 5,55). Za osiągnięcia w konkursach i zawodach na szczeblu międzynarodowym, ogólnopolskim i wojewódzkim nagrodzeni przez Jana Dżugaję zostali: z Gimnazjum nr 1: Aleksandra Kozłowska (kl. III), Julia Wira (kl. III), Radosław Woźniak (kl. III), Dominika Orlińska (kl. III), Adrianna Kałużna (kl. III) i Karolina Ogrotnik (kl. II); ze Szkoły Podstawowej w Grabownie Wielkim: Mateusz Moczulski (kl. III); ze Szkoły Podstawowej nr 1: Jakub Dryka (kl. V), Bartłomiej Ruszaj (kl. V), Aleksander Marków (kl. VI); ze Szkoły Podstawowej nr 2: Natalia Łoćka (kl. VI). Podziękowania za przygotowanie uczniów do konkursów otrzymali nauczyciele: z Gimnazjum nr 1: Waldemar Czajkowski i Monika Juszcak; ze Szkoły Podstawowej nr 1: Joanna Jażdżewska i Małgorzata Dryka; ze Szkoły Podstawowej nr 2: Grażyna Jabłońska-Podyma.

180 uczestniczek Voleymanii

14 czerwca w hali sportowo-widowskiej odbył się Turniej Piłki Siatkowej Dziewcząt Volleymania Dolny Śląsk. Był to ostatni turniej podsumowujący całoroczną edycję w ramach projektu fundacji młoda Gwardia. Do Twardogóry przyjechały kluby sportowe z całego województwa aby rywalizować w trzech kategoriach: zespoły dwuosobowe, trzyosobowe i czterosobowe dziewcząt. Organizatorem był Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji wraz z klubem MLKS Echo Twardogóra. Młode siatkarki w wieku 10-13 lat rywalizowały w dwóch halach. W turnieju wzięło udział 49 zespołów (180 zawodniczek). W kategorii "4" (6 klasa podstawówki) zwyciężyła drużyna Dwójka Milicz pokonując w finale Chełmiec Wałbrzych. Klasyfikacja: 1. Dwójka Milicz, 2. Chełmiec Wałbrzych, 3. Echo Twardogóra, 4. Jaworzyna Śląska, 5. Strzegom, 6-11. Echo Twardogóra II, Ząbkowice Śląskie, Bierutów II, Bieru-

tów I, GOKIS Kąty Wrocławskie, Bielany Wrocławskie. W kategorii "3" (5 klasa podstawówki) bezkonkurencyjne okazały się zawodniczki Echo Twardogóra wygrywając wszystkie mecze. Klasyfikacja: 1. Echo Twardogóra, 2. SMS Olimp Oborniki Śląskie, 3. Szewce, 4. Sokołowice, 5. Dwójka Milicz I, 6. Dwójka Milicz II, 7. Kryniczno, 8. Smolna, 9-16. Jaworzyna Śląska II, SMS Olimp Oborniki Śląskie, GOKIS Kąty Wrocławskie, Kryniczno I, Ząbkowice Śląskie, SMS Olimp Oborniki Śląskie III, Jaworzyna Śląska I, Bielany Wrocławskie. W kategorii "2" (4 klasa i młodsze) rywalizacja toczyła się do sa-

mego końca ostatecznie zwyciężyły zawodniczki Dwójka Milicz I. Klasyfikacja: 1. Dwójka Milicz I, 2. Dwójka Milicz II, 3. Sokołowice, 4. Jedyńka Syców I, 5. Jedyńka Syców II, 6-22. Echo Twardogóra I, Jaworzyna Śl. II, Jedyńka Syców III, ZSP Szewcell, Echo Twardogóra III, Jedyńka Syców IV, Jaworzyna Śl. I, Smolna, Bierutów III, Echo Twardogóra IV, Dwójka Milicz III, Kryniczno I, Echo Twardogóra II, Bielany Wrocławskie, ZSP Szewce I, Kryniczno II, Bierutów I. Zespoły zajmujące lokaty I-V premiowane były pucharami, natomiast każda z zawodniczek otrzymała pamiątkową koszulkę za udział w turnieju.



Piątki lekkoatletyczne

Pierwsze zawody z cyklu „Piątków lekkoatletycznych” odbyły się 13 czerwca na twardogórskim stadionie lekkoatletycznym. Uczestnikami byli uczniowie szkół podstawowych i pierwszej klasy gimnazjum. Zawodnicy rywalizowali w następujących konkurencjach: bieg (60m, 200m, 600m), skok w dal, rzut piłeczką palantową i pchnięcie kulą. Obsługę sędziowską zapewniali juniorzy na co dzień trenujący w MLKS „ECHO” Twardogóra. Mimo deszczowej pogody na zawodach wzięło udział 30 osób.



Kolejny udany start zaliczyli zawodnicy MLKS Echo Twardogóra w Mistrzostwach Województwa Młodzików 15 czerwca 2014 we Wrocławiu. Złoty medal w rzucie młotem i kolejny w rzucie dyskiem zdobyła Karolina

Świetny start wieloboistów z Twardogóry

Podczas Mistrzostw Polski Juniorów i Seniorów w Wielobojach, które odbyły się 7 i 8 czerwca 2014 w Zgorzelcu, startowali dwaj medalści Mistrzostw Dolnego Śląska w 10-boju juniorów. Choć nie były to medalodajne starty, to z pewnością należą do udanych dla obu zawodników. Świetne rekordy życiowe ustanowił Błażej Sobczak, który będąc jednym z młodszych uczestników zajął 6. miejsce z wynikiem 5 953 pkt poprawiając rekord życiowy o około 800 pkt wieloboju. 9. miejsce zajął Szymon Olszański, któremu niestety nie udało się zaliczyć swojej koronnej konkurencji – skoku o tyczce. Należy zaznaczyć, że dwudniowe za-

ogrotnik uzyskując odpowiednio w zwycięskich próbach 45,37 m i 38,48 m. Są to wyniki ze ścisłej czołówki krajowej w tej kategorii. Srebrne medale zdobyli w skoku o tyczce Adam Olszański (2,50 m) oraz w rzucie dyskiem Blanka Krzywańska (34,11 m). Brązowy medal przypadł w rzucie młotem Martynie Kozieł (37,07 m). Miejsca w finałowych ósemkach zdobywali jeszcze Kacper Skalbiński w biegu na 300 m (szóste miejsce z wynikiem 39'97), Kacper Sobczak w biegu na 300 m ppł (45'37", również szósta lokata) oraz Zuza Antonowicz w skoku w dal (ósmą z wynikiem 4,22 m). Pozostałe wyniki: Zuzanna Antonowicz w biegu na 100 m – 14'37" i Klaudia Charecka na 300 m – 47'53".

wody odbywały się w ogromnym upale i sporo zawodników nie ukończyło rywalizacji wycofując się w kolejnych konkurencjach.



Kamienice w obiektywie

42 zdjęcia autorstwa 10 fotoamatorów z gminy Twardogóra można było podziwiać na otwarciu wystawy pokonkursowej "Kamienice z Doliny Baryczy w całości i w szczególe". Uroczyste rozdanie nagród laureatom odbyło się 23 czerwca w Bibliotece Publicznej. Komisja konkursowa w składzie: Andrzej Głowacz, Michał Hliwa, Marek Malczyszyn i Patryk Rybka przyznała nagrody i wyróżnienia w trzech kategoriach wiekowych. Wśród gimnazjalistów pierwszą nagrodę ex-aequo zdobyły Klaudia Horoszko i Klaudia Jaroszevska, w kategorii uczniów szkół średnich

pierwsza nagroda powędrowała do Wiktorii Okrutnej, druga do Eweliny Jańskiej, a wyróżnienia do Marty Pięty i Kiry Kirchmann. Pierwsza nagroda wśród dorosłych przypadła Bożenie Hołubce, druga Henrykowi Jańskiemu, trzecia Annie Wolf, natomiast wyróżnienie Dorocie Śliwak. Nagrody książkowe promujące sztukę fotografowania, Dolny Śląsk i Dolinę Baryczy ufundowała biblioteka, natomiast komplet mapek zachęcający do poznawania Doliny Baryczy burmistrz Jan Dżugaj. Wystawę "Kamienice z Doliny Baryczy w całości i w szczególe" będzie można oglądać w bi-

bliotece do końca sierpnia w godzinach pracy placówki. Promują małą ojczyznę Biblioteka, podobnie jak twardogórskie szkoły, przystąpiła w tym roku do programu "Edukacja przyrodnicza i ekologiczna dla Doliny Ba-

ryczy", dzięki któremu chce promować naszą "małą ojczyznę", szczególnie wśród jej najmłodszych mieszkańców. Konkurs fotograficzny jest jedną z inicjatyw biblioteki, która ma temu celowi służyć.



Zawody i zabawy w Dzień Dziecka

Z okazji Dnia Dziecka, w niedzielę 1 czerwca, na zbiorniku rekreacyjnym w Twardogórze odbyły się spławikowe zawody wędkarskie. Wystartowało w nich 20 uczestników w dwóch kategoriach wiekowych (8-12 lat i 13-18 lat). O wyniku decydowała całkowita długość wyłowionych ryb. Wśród najmłodszych zwyciężył Krystian Rogaliński (87 cm), drugi był Daniel Pienio (64 cm), trzeci Adrian Kondziela (36 cm). Wśród "starszaków" najlepszy okazał się Marcin Zagrodnicki (109 cm). Na drugim miejscu uplasował się Szymon Wiczorek (72,5 cm), a na trzecim Jan Franc (61 cm). Wszyscy uczestnicy otrzymali smycze, a zwycięzcy statuetki i dyplomy. Zawody zakończyły się ogniskiem. Dodatkowo w ramach obchodów Dnia Dziecka od 28 maja do 2 czerwca 2014 r. odbywały się gry i zabawy zorganizowane przez GOSiR oraz sołectwa Sosnówka, Domasławice, Bukowinka, Gola Wielka i Nowa Wieś Goszczańska.



Biesiadowali zgodnie z tradycją

Noc Świętojańska odbyła się 24 czerwca w byłej harcówce. Na imprezę inauguracyjną grant „Działaj Lokalnie 2014”- „Na swoją nutę – powrót do tradycji” przybyli całymi rodzinami mieszkańcy Twardogóry i okolic. Projekt realizowany został przez grupę „Twórczy Tandem”, utworzoną przez nauczycielki z SP w Goszczu: Nadiję Łomanową-Barańską i Małgorzatę Śniegulską. Przedsięwzięcie objęła swo-

im patronatem Biblioteka Publiczna w Twardogórze. Płatająca figle pogoda zmusiła organizatorów do przedstawienia części artystycznej w pomieszczeniu "harcówki". Jako pierwsza wystąpiła najmłodsza uczestniczka Agata Barańska z piosenką "Czarne jagódki". W dalszej kolejności "Czerwone jagody" wykonały, ubrane w barwne stroje ludowe, uczennice ze SP w Goszczu. Również grupa artystów ze SP nr 2 w Twar-

dogórze wystąpiła w strojach ludowych. Zespół taneczny "Fantazja" pod opieką Barbary Franc zaprezentował krakowiaka. Nie zabrakło również śpiewu chóralnego w wykonaniu Grabowianek, którym na akordeonie akompaniował Robert Orlikowski. Swym śpiewem zachwyciły twardogórczyk utalentowane Ukrainki: Nadija Łomanova - Barańska, Olena Olszańska i Irena Holowacz. Na biesia-

dowaniu zgodnym z tradycją nie zabrakło odwołań do starostwojańskich legend i zwyczajów związanych z kwiatem paproci. Zwieńczeniem Nocy Świętojańskiej były wspólne rozmowy przy ognisku.



ŚWIETLICE CZYNNE

Informujemy, że również w okresie wakacyjnym na terenie gminy Twardogóra czynne są świetlice. Zapraszamy dzieci i młodzież do uczestnictwa w zajęciach: Bukowinka - poniedziałek, środa - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Anna Dżugaj • Chelstów - wtorek, czwartek - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Kamila Kawałko • Domasławice - wtorek, czwartek - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Agnieszka Cijka • Goszcz - poniedziałek, środa - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Dorota Markowska • Grabowo Małe - poniedziałek, piątek - 16:00 - 18:00 - prowadzący zajęcia: Marcin Lityński • Łazisko - czwartek 16:00 - 18:00, piątek 15:00 - 17:00 - prowadząca zajęcia: Irena Lizak • Moszyce - poniedziałek, środa - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Agnieszka Cijka • Nowa Wieś Goszczańska - wtorek, czwartek - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Małgorzata Madajczak • Sosnówka - wtorek, czwartek - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Elżbieta Sobczyńska • Twardogóra - poniedziałek, wtorek, środa - 16:00 - 18:00 - prowadząca zajęcia: Dorota Banasiak-Franc

WAKACJE Z GOSIREM

LIPIEC

- 4 pt - turniej piłki nożnej - dwuosobowej, basen, 15.00
 5 sob - turniej sportowo-rekreacyjny w Grabowni Wielkim, 16.00
 6 ndz - turniej plażowej piłki siatkowej, ścieżka rekreacyjna, 10.00
 6 ndz - aerobik w wodzie, basen, 15.00
 7 pn - tygodniowe zajęcia stałe - I turnus, 7 - 11.07, 9.00-15.00, Harcówka
 8 wt - teatrzyk dla dzieci: „Złota Kaczka” i „Zółw i Zając”, 11.00, 12.00, Harcówka
 8 wt - gry i zabawy na basenie, 14.00
 10 czw - wycieczka do wioski indiańskiej Pocahontas, wyjazd o 8.45, świetlica środowiskowa Harcówka, ul. Jagiełły 10, powrót o 15.00, koszt 35 zł
 11 pt - turniej piłki nożnej - dwuosobowej, basen, 15.00
 12 sob - festyn rodzinny w Nowej Wsi Goszczańskiej, 16.00
 13 ndz - aerobik w wodzie, basen, 15.00
 14 pn - turniej gry w ringo, basen, 12.00
 15 wt - gry i zabawy na basenie, 14.00
 16 śr - letnia akademia rękodziela - warsztaty plastyczne, Harcówka, 12.00
 16 śr - turniej sport.-rekr. „Wikingowie i Smoki” w Domasławicach, 16.00
 17 czw - wycieczka do stadniny koni Turczynówka w Sosnowce, wyjazd o 10.00, hala sportowo-widowiskowa, ul. Wrocławska 39, powrót o 14.00, koszt 25 zł
 18 pt - turniej piłki nożnej - dwuosobowej, basen, 15.00
 19 sob - festyn rodzinny w Olszówce, 16.00
 20 ndz - aerobik w wodzie, basen, 15.00
 21 pn - akademia tenisa ziemnego - I turnus, 21 - 25.07, korty tenisowe, 10.00
 22 wt - wycieczka do Wrocławia - Stadion Wrocławski, Humanitarium (Ogród Doświadczalni), wyjazd o godzinie 8.45, hala sportowo-widowiskowa, ul. Wrocławska 39, powrót o 15.00, koszt 35 zł
 24 czw - teatrzyk: „Pchła Krętaczka” i „Calineczka”, 11.00, 12.00, Harcówka
 24 czw - letnia akademia rękodziela - warsztaty plastyczne, Harcówka, 14.00
 24 czw - turniej sportowo-rekreacyjny w Sosnowce, 16.00
 25 pt - turniej piłki nożnej - dwuosobowej, basen, 15.00
 27 ndz - aerobik w wodzie, basen, 15.00
 28 pn - turniej gry w ringo, basen, 12.00
 29 wt - gry i zabawy na basenie, 14.00
 30 śr - mini zoo - warsztaty robienia zwierząt z balonów, Harcówka, 14.00
 31 czw - turniej sport.-rekr. „Kowboje z Eldorado” w Grabowni Małym, 16.00

SIERPIEŃ

- 2 sob - turniej plażowej piłki siatkowej, basen, 12.00
 3 ndz - beach soccer 4-osobowy, ścieżka rekreacyjna, 10.00
 3 ndz - aerobik w wodzie, basen, 15.00
 4 pn - tygodniowe zajęcia stałe - II turnus, 4 - 8.08, 9.00 - 15.00, Harcówka
 5 wt - teatrzyk: „Pan Twardowski” i „Czerwony Kapturek”, 11.00, 12.00, Harcówka
 5 wt - gry i zabawy na basenie, 14.00
 7 czw - wycieczka do JuraPark w Krasiejowie, wyjazd o 8.00, Harcówka, ul. Jagiełły 10, powrót o 15.00, koszt 35 zł
 8 pt - turniej piłki nożnej - dwuosobowej, basen, 15.00
 9 sob - festyn rodzinny w Sądrożycach, 16.00
 10 ndz - aerobik w wodzie, basen, 15.00
 11 pn - turniej gry w ringo, basen, 12.00
 12 wt - rowerowy tor przeszkód, hala sportowa, 11.00
 12 wt - turniej sportowo-rekreacyjny w Goli Wielkiej, 16.00
 13 śr - turniej piłki koszykowej, Orlik, 10.00
 14 czw - turniej sportowo-rekreacyjny w Dąbrowie, 16.00
 16 sob - festyn rodzinny w Grabowni Wielkim, 16.00
 17 ndz - aerobik w wodzie, basen, 15.00
 18 pn - akademia tenisa ziemnego - II turnus, 18 - 22.08, korty tenisowe, 10.00
 18 pn - turniej gry w ringo, basen, 12.00
 19 wt - gry i zabawy na basenie, 14.00
 20 śr - wycieczka do Campusu w Domasławicach, wyjazd o 10.00, hala sportowo-widowiskowa, ul. Wrocławska 39, powrót o 14.00, koszt 20 zł
 21 czw - turniej sportowo-rekreacyjny w Chelstowie, 16.00
 22 pt - turniej piłki nożnej - dwuosobowej, basen, 15.00
 24 ndz - aerobik w wodzie, basen, 15.00
 26 wt - teatrzyk: „Wars i Sawa” i „Piękna i Bestia”, 11.00, 12.00, Harcówka
 26 wt - gry i zabawy na basenie, 14.00
 31 ndz - aerobik w wodzie, basen, 15.00

NA WSZYSTKIE ZAJĘCIA PROWADZONE SĄ ZAPISY
 POD NUMEREM 71 31 59 910

zapraszamy na kąpielisko

Codziennie z basenu można korzystać w godzinach 11:00 - 19:00. Nocne pływanie w każdy czwartek w godzinach 20:30 - 22:00. Bilety do nabycia w kasie. Uwaga - otwarcie kąpieliska uzależnione jest od warunków atmosferycznych w danym dniu. Aktualne informacje na stronie www.gosir.twardogora.pl.



CENNIK

- bilet ulgowy - 5 zł
- bilet ulgowy - wstęp po godz. 17:00 - 3 zł
- bilet normalny - 8 zł
- bilet normalny - wstęp po godz. 17:00 - 5 zł
- bilet normalny - w soboty i niedziele - 9 zł
- bilet ulgowy - w soboty i niedziele - 5 zł
- bilet „nocne pływanie” - 7 zł
- leżak na cały dzień - 5 zł
- kajak - 6 zł/godz.
- parasol na cały dzień - 4 zł
- rower wodny - 7 zł/godz.
- karnet normalny miesięczny - 180 zł
- karnet ulgowy miesięczny - 90 zł
- karnet normalny tygodniowy - 40 zł
- karnet ulgowy tygodniowy - 20 zł
- bilet jednodniowy rodzinny - wszystkie osoby kupują bilet ulgowy

W godzinach otwarcia kąpieliska funkcjonuje bufet, który oferuje: zapiekanki, hot-dogi, hamburgery, frytki, pierogi, placki po węgiersku, słodczyce, lody, napoje, kawę i herbatę.

DOŻYŃKI GMINNE



ANDRÉ
 30 sierpnia, 17:00
 plac OSP, Twardogóra



PIĘKNI I MŁODZI
 30 sierpnia, 18:30
 plac OSP, Twardogóra



JUSTYNA MOSIEJ BUENOS ARES
 28 września, 16:30
 Goszcz



CLASSIC
 28 września, 18:00
 Goszcz



MAREK TORZEWSKI
 11 listopada, 17:00
 hala sportowo - widowiskowa, Twardogóra

ŚWIĘTO NIEPODŁĘGOŚCI